## **Job 31**

Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs



1 I made<sup>H3772</sup> a covenant<sup>H1285</sup> with mine eyes<sup>H5869</sup>; why then should I think<sup>H995</sup> upon a maid<sup>H1330</sup>? 2 For what portion<sup>H2506</sup> of God<sup>H433</sup> is there from above<sup>H4605</sup>? and what inheritance<sup>H5159</sup> of the Almighty<sup>H7706</sup> from on high<sup>H4791</sup>? 3 Is not destruction<sup>H343</sup> to the wicked<sup>H5767</sup>? and a strange<sup>H5235</sup> punishment to the workers<sup>H6466</sup> of iniquity<sup>H205</sup>? 4 Doth not he see<sup>H7200</sup> my ways<sup>H1870</sup>, and count<sup>H5608</sup> all my steps<sup>H6806</sup>? 5 If I have walked<sup>H1980</sup> with vanity<sup>H7723</sup>, or if my foot<sup>H7272</sup> hath hasted<sup>H2363</sup> to deceit<sup>H4820</sup>; 6 Let me be weighed<sup>H8254</sup> in an even<sup>H6664</sup> balance<sup>H3976</sup>, that God<sup>H433</sup> may know<sup>H3045</sup> mine integrity<sup>H8538</sup>. 7 If my step<sup>H838</sup> hath turned out<sup>H5186</sup> of the way<sup>H1870</sup>, and mine heart<sup>H3820</sup> walked<sup>H1980</sup> after<sup>H310</sup> mine eyes<sup>H5869</sup>, and if any blot<sup>H3971</sup> hath cleaved<sup>H1692</sup> to mine hands<sup>H3709</sup>; 8 Then let me sow<sup>H2232</sup>, and let another<sup>H312</sup> eat<sup>H398</sup>; yea, let my offspring<sup>H6631</sup> be rooted out<sup>H8327</sup>.

**9** If mine heart<sup>H3820</sup> have been deceived<sup>H6601</sup> by a woman<sup>H802</sup>, or if I have laid wait<sup>H693</sup> at my neighbour's<sup>H7453</sup> door<sup>H6607</sup>; **10** Then let my wife<sup>H802</sup> grind<sup>H2912</sup> unto another<sup>H312</sup>, and let others<sup>H312</sup> bow down<sup>H3766</sup> upon her. **11** For this is an heinous crime<sup>H2154</sup>; yea, it is an iniquity<sup>H5771</sup> to be punished by the judges<sup>H6414</sup>. **12** For it is a fire<sup>H784</sup> that consumeth<sup>H398</sup> to destruction<sup>H11</sup>, and would root out<sup>H8327</sup> all mine increase<sup>H8393</sup>. **13** If I did despise<sup>H3988</sup> the cause<sup>H4941</sup> of my manservant<sup>H5650</sup> or of my maidservant<sup>H519</sup>, when they contended<sup>H7379</sup> with me; **14** What then shall I do<sup>H6213</sup> when God<sup>H410</sup> riseth up<sup>H6965</sup>? and when he visiteth<sup>H6485</sup>, what shall I answer<sup>H7725</sup> him? **15** Did not he that made<sup>H6213</sup> me in the womb<sup>H990</sup> make<sup>H6213</sup> him? and did not one<sup>H259</sup> fashion<sup>H3559</sup> us in the womb<sup>H7358</sup>?

16 If I have withheld<sup>H4513</sup> the poor<sup>H1800</sup> from their desire<sup>H2656</sup>, or have caused the eyes<sup>H5869</sup> of the widow<sup>H490</sup> to fail<sup>H3615</sup>; 17 Or have eaten<sup>H398</sup> my morsel<sup>H6595</sup> myself alone, and the fatherless<sup>H3490</sup> hath not eaten<sup>H398</sup> thereof; 18 (For from my youth<sup>H5271</sup> he was brought up<sup>H1431</sup> with me, as with a father<sup>H1</sup>, and I have guided<sup>H5148</sup> her from my mother's<sup>H517</sup> womb<sup>H990</sup>;)<sup>3</sup> 19 If I have seen<sup>H7200</sup> any perish<sup>H6</sup> for want of clothing<sup>H3830</sup>, or any poor<sup>H34</sup> without covering<sup>H3682</sup>; 20 If his loins<sup>H2504</sup> have not blessed<sup>H1288</sup> me, and if he were not warmed<sup>H2552</sup> with the fleece<sup>H1488</sup> of my sheep<sup>H3532</sup>; 21 If I have lifted up<sup>H5130</sup> my hand<sup>H3027</sup> against the fatherless<sup>H3490</sup>, when I saw<sup>H7200</sup> my help<sup>H5833</sup> in the gate<sup>H8179</sup>: 22 Then let mine arm<sup>H3802</sup> fall<sup>H5307</sup> from my shoulder blade<sup>H7929</sup>, and mine arm<sup>H248</sup> be broken<sup>H7665</sup> from the bone<sup>H7070</sup>.<sup>4</sup> 23 For destruction<sup>H343</sup> from God<sup>H410</sup> was a terror<sup>H6343</sup> to me, and by reason of his highness<sup>H7613</sup> I could<sup>H3201</sup> not endure.

24 If I have made H7760 gold H2091 my hope H3689, or have said H559 to the fine gold H3800, Thou art my confidence H4009; 25 If I rejoiced H8055 because my wealth H2428 was great H7227, and because mine hand H3027 had gotten H4672 much H3524; 56 If I beheld H7200 the sun H216 when it shined H1984, or the moon H3394 walking H1980 in brightness H3368; 67 27 And my heart H3820 hath been secretly H5643 enticed H6601, or my mouth H6310 hath kissed H5401 my hand H3027; 28 This also were an iniquity H5771 to be punished by the judge H6416: for I should have denied H3584 the God H410 that is above H4605. 29 If I rejoiced H8055 at the destruction H6365 of him that hated H8130 me, or lifted up H5782 myself when evil H7451 found H4672 him: 30 Neither have I suffered H5414 my mouth H2441 to sin H2398 by wishing H7592 a curse H423 to his soul H5315.9 31 If the men H4962 of my tabernacle H168 said H559 not, Oh that we had H5414 of his flesh H1320! we cannot be satisfied H7646. 32 The stranger H1616 did not lodge H3885 in the street H2351: but I opened H6605 my doors H1817 to the traveller H734.10

33 If I covered<sup>H3680</sup> my transgressions<sup>H6588</sup> as Adam<sup>H121</sup>, by hiding<sup>H2934</sup> mine iniquity<sup>H5771</sup> in my bosom<sup>H2243</sup>:<sup>11</sup> 34 Did I fear<sup>H6206</sup> a great<sup>H7227</sup> multitude<sup>H1995</sup>, or did the contempt<sup>H937</sup> of families<sup>H4940</sup> terrify<sup>H2865</sup> me, that I kept silence<sup>H1826</sup>, and went not out<sup>H3318</sup> of the door<sup>H6607</sup>? 35 Oh that<sup>H5414</sup> one would hear<sup>H8085</sup> me! behold, my desire<sup>H8420</sup> is, that the Almighty<sup>H7706</sup> would answer<sup>H6030</sup> me, and that mine adversary<sup>H376</sup> H7379 had written<sup>H3789</sup> a book<sup>H5612</sup>. <sup>12</sup> 36 Surely I would take<sup>H5375</sup> it upon my shoulder<sup>H7926</sup>, and bind<sup>H6029</sup> it as a crown<sup>H5850</sup> to me. 37 I would declare H5046 unto him the number of my steps<sup>H6806</sup>; as a prince H5057 would I go near H7126 unto him. 38 If my land H127 cry<sup>H2199</sup> against me, or

that the furrows H8525 likewise H3162 thereof complain H1058; H3 39 If I have eaten H398 the fruits H3581 thereof without money H3701, or have caused the owners H1167 thereof to lose H5301 their life H5315; H415 40 Let thistles H2336 grow H3318 instead of wheat H2406, and cockle H890 instead of barley H8184. The words H1697 of Job H347 are ended H8552. H6

## Fußnoten

- 1. Let...: Heb. Let him weigh me in balances of justice
- 2. did not one...: or, did he not fashion us in one womb?
- 3. her: that is, the widow4. bone: or, chanelbone
- 5. gotten...: Heb. found much
- 6. sun: Heb. light
- 7. in...: Heb. bright
- 8. my mouth...: Heb. my hand hath kissed my mouth
- 9. mouth: Heb. palate
- 10. traveller: or, way
- 11. as Adam: or, after the manner of men
- 12. my...: or, my sign is that the Almighty will
- 13. complain: Heb. weep
- 14. fruits: Heb. strength
- 15. the owners...: Heb. the soul of the owners thereof to expire, or, breathe out
- 16. cockle: or, noisome weeds